Copyright © 2015 ROLAND CORPORATION

Para poder utilizar este dispositivo correctamente, antes de utilizarlo lea con atención las secciones "UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD" y "NOTAS IMPORTANTES" (en el folleto "UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD"). Tras su lectura, guarde estas instrucciones en un lugar accesible para su consulta inmediata.

Introducción

JX-03 es un módulo de sonido que se puede usar junto con el teclado K-25m (se vende por separado). El sonido se puede oír a través de los altavoces integrados.

* JX-03 puede funcionar con pilas o alimentado a través del bus USB. Si va a usar pilas, coloque cuatro pilas AA asegurándose de que sus polos están orientados correctamente.
* Cuando ponga la unidad boca abajo, tenga cuidado de proteger los botones y mandos para que no sufran ningún daño. Asimismo, manipule la unidad con cuidado y no deje que se le caiga.
* **Cuando las pilas estén casi agotadas, el indicador LED situado encima del Controlador de cinta C1 (❷) parpadea.** Coloque pilas nuevas.

Uso de JX-03 junto con el teclado K-25m (se vende por separado)

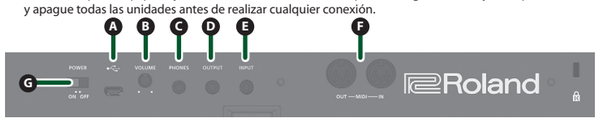
➡ Para obtener información sobre la instalación, consulte el manual del usuario de K-25m.

Tocar JX-03 a través de MIDI o USB

JX-03 también se puede tocar a través de MIDI o USB Para obtener más información, consulte "Conexión del equipo".

Conexión del equipo

* Para evitar que el equipo deje de funcionar correctamente o que sufra algún daño, baje siempre el volumen y apague todas las unidades antes de realizar cualquier conexión.



Ⓐ Puerto micro USB (⇿)
Utilice un cable USB 2.0 común (A-microB) para conectar este puerto a su ordenador. Puede utilizar este puerto para transferir datos de audio USB y MIDI USB. **Debe instalar el controlador USB cuando vaya a conectar JX-03 a su ordenador.** Descargue el controlador USB del sitio web de Roland. Para más información, consulte el archivo Readme.htm incluido en la descarga.
➡ **http://www.roland.com/support/**

Ⓑ Mando [VOLUME]
Ajusta el volumen.

Ⓒ Conector PHONES
Conecte aquí los auriculares (se venden por separado).

Ⓓ Conector OUTPUT
Conecte aquí un amplificador o altavoces monitores.

Ⓔ Conector INPUT
Es el conector de entrada del audio. El sonido del dispositivo conectado se emite a través del conector OUTPUT y el conector PHONES.

Ⓕ Conectores MIDI
Puede tocar JX-03 conectando un dispositivo MIDI a través de un cable MIDI común.

Encendido de la unidad

Ⓖ Interruptor [POWER]
Apaga y enciende la unidad.

* Una vez realizadas las conexiones correctamente, asegúrese de **encender primero el módulo de sonido JX-03 y, a continuación, el sistema conectado**. Si no enciende los equipos en el orden adecuado, podrían producirse deficiencias en el funcionamiento o daños. Para apagar la unidad, **apague primero el sistema conectado y, a continuación, JX-03**.
* Esta unidad está equipada con un circuito de protección. Es necesario que pase un breve intervalo de tiempo (unos cuantos segundos) después de encenderla para que funcione con normalidad.
* Antes de encender o apagar la unidad, asegúrese siempre de bajar el volumen. Incluso con el volumen bajado, podría oírse algún sonido al encender o apagar la unidad. No obstante, esto es normal y no indica ningún fallo de funcionamiento.

Restablecimiento de los ajustes de fábrica (Factory Reset)

Aquí se explica cómo se restablece el módulo JX-03 a su estado de configuración de fábrica.

1. **Mientras mantiene pulsado el botón PATCH [1], encienda la unidad.**
   El botón [MANUAL] parpadea.
   Si decide cancelar el restablecimiento de fábrica, apague la unidad.
2. **Pulse el botón [MANUAL] para llevar a cabo el restablecimiento de fábrica.**
3. **Cuando parpadeen todos los botones, apague el módulo JX-03 y vuelva a encenderlo.**

Copia de seguridad/restauración de datos

Copia de seguridad

1. **Mientras mantiene pulsado el botón PATCH [2], encienda la unidad.**
2. **Conecte su ordenador al puerto USB de JX-03 con un cable USB.**
3. **Abra la unidad "JX-03" en el ordenador.**
   Los archivos de copia de seguridad se encuentran en la carpeta "BACKUP" de la unidad "JX-03".
4. **Copie los archivos de copia de seguridad en su ordenador.**
5. **Una vez finalizado el proceso de copia, extraiga la unidad USB y luego desconecte el cable USB.**

Windows 8/7
Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono "JX-03" de "Mi PC" y ejecute "Expulsar".

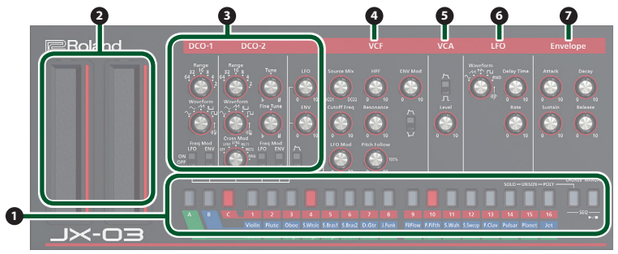
Sistemas operativos Mac
Arrastre el icono "JX-03" hasta el icono de la Papelera del Dock.

6. **Apague el módulo JX-03.**

Restauración

1. **Como se explica en los pasos 1–3 del procedimiento de "Copia de seguridad", abra la unidad "JX-03" en el ordenador.**
2. **Copie los archivos de copia de seguridad de JX-03 en la carpeta "RESTORE" de la unidad "JX-03".**
3. **Una vez finalizado el proceso de copia, extraiga la unidad USB y luego pulse el botón [MANUAL].**
4. **Cuando los indicadores LED hayan dejado de parpadear por completo, apague la unidad.**

Descripción de los paneles



❶ Sección común
Aquí se puede cambiar el sonido (patch/banco).

Controlador	Explicación
Botones BANK [A]–[C]	**¿Qué significa "patch/banco"?** Puede recuperar hasta 32 patches predefinidos (16 patches x banco A/B) y 16 patches de usuario (16 patches x banco C). **Para cambiar el banco/patch** **1. Pulse los botones BANK [A]–[C] para cambiar de banco.**
Botones PATCH [1]–[16]	**2. Pulse los botones PATCH [1]–[16] para cambiar de patch.** * Para cada sonido, consulte la "JX-03 Sound List" (PDF). ➡ **http://www.roland.com/manuals/** **Para almacenar el patch** **1. Mantenga pulsado el botón PATCH [1]–[16] de destino de almacenamiento.** * Los patches de usuario se guardan en el banco C.
Botón [CHORUS]	Activa o desactiva el efecto de coro.
Botón [MANUAL]	Hace que el sonido se produzca según los ajustes actuales de los mandos.

❷ Controlador de cinta (C1/C2)
Son controladores de cinta de tipo táctil. C1 (izquierdo) es para cambio de tono y C2 (derecho) es para modulación.

* Si no se ha conectado ningún teclado K-25m, USB o MIDI, al tocar el controlador C1 se reproduce un sonido para ver cómo suena.

❸ DCO-1/DCO-2
Aquí puede seleccionar la forma de onda que determina el carácter del sonido y especificar su tono.

Controlador	Explicación
Mando [Range] (64–2)	Especifica la octava del oscilador.
Mando [Waveform]	Selecciona la forma de onda que constituye la base del sonido. ∿ (onda sinusoidal), ◁ (onda triangular), ◢ (onda en diente de sierra), ⊓ (onda de pulso asimétrica), ⊓ (onda cuadrada), (ruido rosa), (ruido blanco)
Mando [Tune]	Ajusta el tono de DCO-2.
Mando [Fine Tune]	Realiza un ajuste preciso en el tono de DCO-2.
Conmutador Freq Mod [LFO]	Permite a ❻ **LFO** modular el tono de DCO (produciendo un efecto de vibrato).
Conmutador Freq Mod [ENV]	Permite a ❼ **Envelope** modular el tono de DCO.
Mando [Cross Mod]	**SYNC 1–2** Es el sincronizador del oscilador. Genera una forma de onda compleja forzando el restablecimiento de DCO-2 al comienzo de su ciclo, de forma sincronizada con la frecuencia de DCO-1. Si se ajusta el valor en 2 se produce un efecto mayor. **MET 1–2 (METAL)** Produce un sonido metálico mediante la forma de onda de DCO-2 para modular la frecuencia de DCO-1. Si se ajusta el valor en 2 se produce un efecto mayor. **RING** Es un modulador de anillo. Genera una forma de onda compleja multiplicando DCO-1 y DCO-2.
Mando [LFO]	Ajusta la profundidad con la que ❻ **LFO** modula el DCO.
Mando [ENV]	Ajusta la profundidad con la que ❼ **Envelope** modula el DCO.
Conmutador [◺/◿]	Selecciona la polaridad (dirección) del envolvente.

❹ VCF
Estos ajustes determinan el brillo y el grosor del sonido.

Controlador	Explicación
Mando [Source Mix]	Ajusta el balance del volumen de DCO-1 y DCO-2. Si se gira el mando hacia la izquierda aumenta el volumen de DCO-1; si se gira hacia la derecha aumenta el volumen de DCO-2.
Mando [HPF]	Especifica la frecuencia de corte del filtro de paso alto. Los componentes de frecuencia por debajo de la frecuencia de corte establecida se eliminan.
Mando [Cutoff Freq]	Especifica la frecuencia de corte del filtro de paso bajo. Los componentes de frecuencia por encima de la frecuencia de corte establecida se eliminan, por lo que el sonido resulta más suave.
Mando [Resonance]	La resonancia potencia el sonido en la región de la frecuencia de corte del filtro. Los ajustes más altos producen un mayor énfasis, creando un sonido distintivo similar al de un "sintetizador".
Mando [LFO Mod]	Usa ❻ **LFO** para variar la frecuencia de corte.
Mando [Pitch Follow]	Ajusta el modo en que el tono de la nota afecta a la frecuencia de corte (seguir tecla) cuando se usa el teclado para controlar la frecuencia de corte. Al girar el mando hacia la izquierda, la frecuencia de corte cae a medida que se toca más alto en el teclado.
Mando [ENV Mod]	Ajusta la profundidad con la que ❼ **Envelope** controla la frecuencia de corte.
Conmutador [◺/◿]	Selecciona la polaridad (dirección) del envolvente.

❺ VCA
Aquí puede ajustar la cantidad de cambio según la variación del tiempo (envolvente) para el volumen.

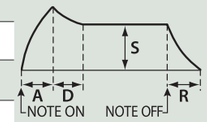
Controlador	Explicación
Conmutador [⊓/⊔]	Selecciona si el volumen es controlado por ❼ **Envelope** (⊓) o por la señal de entrada (⊔).
Mando [Level]	Ajusta el volumen del patch.

❻ LFO
Aquí puede crear un cambio cíclico (modulación) en el sonido.

Controlador	Explicación
Mando [Waveform]	Selecciona la forma de onda del LFO. ∿ (onda sinusoidal), ◢ (onda en diente de sierra), ◥ (onda en diente de sierra invertida), ⊓ (onda cuadrada), **RND** (onda aleatoria), (ruido)
Mando [Delay Time]	Especifica el tiempo desde que suena el tono hasta que el LFO alcanza su amplitud máxima.
Mando [Rate]	Determina la velocidad del LFO.

❼ Envelope
Aquí puede crear un cambio según la variación del tiempo (envolvente).

Controlador	Explicación
Mando [Attack]	Tiempo de ataque
Mando [Decay]	Tiempo de descenso
Mando [Sustain]	Nivel de sostenido
Mando [Release]	Tiempo de atenuación

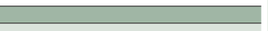


Secuenciador de pasos

El secuenciador de pasos le permite introducir una nota en cada uno de hasta 16 pasos, y reproducir esas notas como un bucle.
Puede cambiar el número de pasos entre 1 y 16. Se pueden guardar hasta 16 patrones.

1. **Pulse los botones [CHORUS] y [MANUAL] (SEQ) simultáneamente para acceder al modo Step Sequencer.**
   El botón [►/■] parpadea.
   * Para salir del modo Step Sequencer, vuelva a pulsar los botones [CHORUS] y [MANUAL] al mismo tiempo.

Botones de pasos [1]–[16]
En el modo Step Sequencer, los 16 botones numéricos que se muestran en la ilustración se denominan **[1]–[16] (botones de paso)**.



Función	Controlador	
Iniciar/detener reproducción	[MANUAL] (►/■)	
Tempo	[CHORUS] + C1	
Estado activado/desactivado de cada paso	[1]–[16]	
Introducir una nota	[1]–[16] + C1 (o teclado)	
Introducir una ligadura	Botón de paso + siguiente botón de paso (por ejemplo: [1] + [2])	
Introducir un tiempo de entrada	[1]–[16] + C2	
Define el tiempo de entrada de todos los pasos	[CHORUS] + C2	
Seleccionar un patrón (1–16)	[CHORUS] + [1]–[16]	
Guardar un patrón (1–16)	[CHORUS] + [1]–[16] (pulsación larga)	
Ajustes de patrón		
Número de pasos (1–16)	[MANUAL] + [1] ➡	[1]–[16]
Shuffle	[MANUAL] + [2] ➡	[4]–[12] (predeterminado: [8])
Scale	[MANUAL] + [3] ➡	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 [1] [2] [3] [4] (predeterminado: [2])
Ajustes del secuenciador *1		
Tipo de orden de los pasos	[MANUAL] + [15] ➡	[1] Normal (predeterminado), [2] Par/Impar invertido, [3] Solo impar, [4] Solo par, [5] Solo impar → Solo par, [6] Solo par → Solo impar, [7] Aleatorio
Modo de pasos desactivado	[MANUAL] + [16] ➡	[1] Rest (predeterminado), [2] Omitir

*1 Los ajustes del secuenciador recuperan sus respectivos valores predeterminados cuando se apaga la unidad.

Introducción de pasos

1. **Mantenga pulsado el botón de paso (botones [1]–[16]) en el que desea introducir una nota.**
2. **Mientras mantiene pulsado el botón de paso, toque el teclado. De forma alternativa, use el controlador de cinta C1 para especificar la nota.**
3. **Suelte el botón de paso.**
4. **Pulse el botón [►/■] para reproducir la nota.**
   * Para eliminar la nota de un paso, desactive un botón de paso ([1]–[16]) que contenga una nota (el botón se oscurece).

Configuración

Botones numéricos [1]–[16]
En el modo de configuración, los 16 botones numéricos mostrados en la ilustración se denominan **botones [1]–[16]**.

SOLO/UNISON/POLY/Octave Shift/Portamento

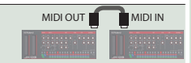
1. **Mientras mantiene pulsado el botón [CHORUS], especifique el valor con los botones numéricos que se muestran en la tabla siguiente, o con el controlador de cinta C1/C2.**

Parámetro	Ajuste del valor	Explicación
SOLO/ UNISON/ POLY mode	[14]	Reproduce sonidos monofónicos (SOLO).
	[15]	Reproduce todos los sonidos al unísono (UNISON).
	[16]	Reproduce sonidos polifónicos (POLY).
Octave Shift *1	[4]–[13] (-4–+5)	Cambia el rango del teclado en pasos de una octava. Para el ajuste ±0 (predeterminado), [8] está iluminado.
Portamento Switch	C1 (OFF/ON)	Crea un cambio suave y paulatino del tono entre una tecla y la siguiente tecla que se toca.
Portamento Time	C2 (0–100)	Ajusta el tiempo necesario para que cambie el tono.

Ajustes del sistema

1. **Mientras mantiene pulsado el botón [MANUAL], pulse uno de los botones numéricos que se muestran en la tabla siguiente para seleccionar el parámetro.**
   * Mantenga pulsado el botón [MANUAL].
2. **Pulse un botón numérico para seleccionar el valor y suelte el botón [MANUAL] para confirmar el valor.**

Parámetro	Selección	Ajuste del valor	Explicación
Master Tune	[MANUAL] + [1]	[1]–[16] (433–448 Hz)	Especifica la sintonización maestra. Para el ajuste 440 Hz (predeterminado), [8] está iluminado.
MIDI Channel	[MANUAL] + [2]	[1]–[16]	Especifica el canal de transmisión/recepción MIDI (1–16).
MIDI Clock Source	[MANUAL] + [3]	[1] (AUTO)	Si el reloj MIDI está entrando por el conector MIDI IN o el puerto USB, el tempo de JX-03 se sincronizará automáticamente con el reloj MIDI (predeterminado).
		[2] (INTERNAL)	JX-03 funciona al tempo especificado en la propia unidad. Elija el ajuste "INTERNAL" si no desea sincronizar la unidad con un dispositivo externo.
Transpose *1	[MANUAL] + [4]	[2]–[13] (-6–+5)	Transpone el rango del teclado en semitonos. Para el ajuste ±0 (predeterminado), [8] está iluminado.
Key Velocity *1	[MANUAL] + [5]	Ajusta el valor de velocidad que se transmitirá al tocar el teclado.	
		[1] (TOUCH)	Se transmitirá la velocidad real del teclado.
		[2] (64)	Se transmitirá un valor de velocidad fijo (64 o 127), independientemente de cómo se toque.
		[3] (127)	
Velocity Curve *1	[MANUAL] + [6]	Define el toque del teclado.	
		[1] (LIGHT)	Define el teclado para un toque suave o ligero.
		[2] (MEDIUM)	Define el teclado para un toque estándar.
		[3] (HEAVY)	Define el teclado para un toque fuerte o pesado.
Auto Off	[MANUAL] + [7]	[1] (OFF)	La unidad no se apaga automáticamente.
		[2] (30 min)	La unidad se apaga automáticamente cuando han transcurrido 30 minutos. * El apagado automático no tendrá lugar mientras haya una unidad USB conectada.
LED Demo	[MANUAL] + [8]	[1] (OFF)	Especifica el tiempo hasta que se muestra el LED DEMO.
		[2] (1 min)	
		[3] (3 min)	
		[4] (10 min)	
Chain Mode	[MANUAL] + [9]	Aunque JX-03 es polifónico de cuatro notas, puede aumentar la polifonía mediante un cable MIDI para conectar dos o más unidades JX-03 y activando el ajuste Chain Mode. * Si va a usar dos unidades JX-03, es recomendable hacer que el ajuste de los patches de ambas unidades coincidan mediante el procedimiento "Copia de seguridad/restauración de datos".	
		[1] (OFF)	Si Chain Mode está activado, la quinta voz y las notas subsiguientes pasan "a través de" MIDI OUT.
		[2] (ON)	
Ribbon Controller Note Scale	[MANUAL] + [10]	[1]–[16]	(valor predeterminado: [1]) Para obtener más información, consulte la "JX-03 Sound List" (PDF). ➡ **http://www.roland.com/manuals/**
Ajustes de patch			
Bend Range	[MANUAL] + [13]	[1]–[12], [13] (2 oct), [16] (OFF)	Cambio del rango de inflexión de tono. (valor predeterminado: [2])
Delay Level	[MANUAL] + [14]	[1]–[16]	Ajusta el volumen del sonido de retardo. (OFF=[1])
Delay Time	[MANUAL] + [15]		Ajusta el tiempo de retardo (el tiempo que se retrasa el sonido).
Delay Feedback	[MANUAL] + [16]		Ajusta el retorno del retardo. (OFF=[1])



*1 Solo cuando se usa el teclado K-25m (se vende por separado)

Especificaciones principales

Roland JX-03: SOUND MODULE

Polifonía máxima	4 voces
Fuente de alimentación	Pila recargable de Ni-MH (AA, HR6) x 4, pila alcalina (AA, LR6) x 4, Alimentación a través de bus USB
Consumo eléctrico	500 mA (Alimentación a través de bus USB)
Dimensiones	300 (ancho) x 128 (fondo) x 46 (alto) mm
Peso (pilas incluidas)	950 g
Accesorios	Manual del usuario, folleto "UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD", pila alcalina (AA, LR6) x 4
Opciones (se venden por separado)	Teclado: K-25m

* Con el fin de mejorar el producto, las especificaciones y/o el aspecto de la unidad pueden modificarse sin previo aviso.